

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

1^{er} février 2005

**LA RÉFORME DE
L'ORGANISATION
DES NATIONS UNIES**

Échange de vues

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
M. **Luc GUSTIN**

SOMMAIRE

- I. Exposé introductif de M. Karel De Gucht,
ministre des Affaires étrangères 3
- II. Échange de vues 8

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

1 februari 2005

**DE HERVORMING VAN DE
VERENIGDE NATIES**

Gedachtewisseling

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Luc GUSTIN**

INHOUD

- I. Inleidende uiteenzetting door de heer Karel De Gucht,
minister van Buitenlandse Zaken 3
- II. Gedachtewisseling 8

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

Composition de la commission à la date du dépôt du rapport / Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag:

Président/Voorzitter : Karel Pinxten

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD Miguel Chevalier, Karel Pinxten, Geert Versnick
PS Mohammed Boukourna, Jean-Pol Henry, Patrick Moriau
MR Luc Gustin, Hervé Hasquin, Josée Lejeune,
sp.a-spirit Cemal Cavdarli, Dirk Van der Maelen, Inga Verhaert
CD&V Nathalie Muylle, Herman Van Rompuy
Vlaams Belang Guido Tastenhoye, Francis Van den Eynde
cdH Brigitte Wiaux

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Alfons Borginon, Guy Hove, Stef Goris, Hilde Vautmans
Jacques Chabot, Alisson De Clercq, Camille Dieu, Annick Saudoyer
Daniel Bacquelaïne, François-Xavier de Donnea, Olivier Maingain, Philippe Monfils
Maya Detiège, Dalila Douifi, Geert Lambert, Walter Muls
Simonne Creyf, Pieter De Crem, Luc Goutry
Alexandra Colen, Marleen Govaerts, Bert Schoofs
Benoît Drèze, Jean-Jacques Viseur

C. — Membre sans voix délibérative/ Niet-stemgerechtigd lid :

ECOLO Zoé Genot

cdH : Centre démocrate Humaniste CD&V : Christen-Democratisch en Vlaams ECOLO : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales FN : Front National MR : Mouvement Réformateur N-VA : Nieuw - Vlaamse Alliantie PS : Parti socialiste sp.a - spirit : Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht. Vlaams Belang : Vlaams Belang VLD : Vlaamse Liberalen en Democraten	
<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i> DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif QRVA : Questions et Réponses écrites CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte) CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue) CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) PLEN : Séance plénière COM : Réunion de commission MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i> DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft) CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft) CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) PLEN : Plenum COM : Commissievergadering MOT : Alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)
<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Le 12 janvier 2005, *M. Karel De Gucht, ministre des Affaires étrangères*, a fait à la commission un exposé sur sa première réaction à la publication le 2 décembre 2004 du rapport du Groupe de personnalités de haut niveau sur les menaces, les défis et le changement, «*Un monde plus sûr: notre affaire à tous*».

Cet exposé a été suivi d'un échange de vues avec les membres de la commission, auquel ont également participé *M. Johan Verbeke, représentant permanent de la Belgique auprès de l'Organisation des Nations Unies à New York*, et *Mme Bénédicte Frankinet, directrice du service «Nations Unies» au SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*, qui accompagnaient le ministre.

En application de l'article 32 du Règlement de la Chambre, votre commission a décidé de faire rapport à ce sujet sous la forme d'un document parlementaire.

À la suite d'observations de *M. Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit)* et de *Mme Nathalie Muylle (CD&V)*, qui auraient souhaité un élargissement et un approfondissement de la discussion, il a été proposé de ne considérer le présent échange de vues que comme une première réflexion, qui devrait être reprise et développée ultérieurement, en tout état de cause avant la réunion de la soixantième session de l'Assemblée générale de l'ONU en septembre prochain.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. KAREL DE GUCHT, MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Comme rappelé lors de l'intervention du ministre à la tribune de la 59^{ième} Assemblée générale des Nations Unies en septembre dernier à New York, notre pays est résolument en faveur d'un ordre international fondé sur un **multilatéralisme efficace**, la Charte des Nations Unies étant, pour nous, le cadre fondamental des relations internationales.

Multilatéralisme efficace signifie prendre au sérieux les règles globales, que celles-ci concernent par exemple le maintien de la paix ou la limitation des émissions

DAMES EN HEREN,

Op 12 januari 2005 heeft *de heer Karel De Gucht, minister van Buitenlandse Zaken*, voor de commissie een uiteenzetting gehouden over zijn eerste reactie op de publicatie op 2 december 2004 van het rapport van het Panel van vooraanstaande persoonlijkheden over de dreigingen, uitdagingen en verandering, «*Samen verantwoordelijk voor een veiligere wereld*» (*High-level Panel on Threats, Challenges and Change*, «*A more secure world: our shared responsibility*»).

Op die uiteenzetting is een gedachtewisseling gevolgd met de leden van de commissie, waaraan eveneens werd deelgenomen door *de heer Johan Verbeke, vaste vertegenwoordiger van België bij de Verenigde Naties in New York*, en *mevrouw Bénédicte Frankinet, directeur van de dienst «Verenigde Naties» bij de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*, die de minister begeleidden.

Bij toepassing van artikel 32 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers heeft uw commissie beslist hierover verslag uit te brengen in de vorm van een parlementair document.

Naar aanleiding van opmerkingen van *de heer Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit)* en *mevrouw Nathalie Muylle (CD&V)*, die een uitbreiding en verdieping van de bespreking hadden gewenst, is voorgesteld deze gedachtewisseling maar te beschouwen als een eerste bespiegeling, die later, en in elke geval vóór de vergadering van de 60^e Zitting van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties in september aanstaande, zou moeten worden hervat en verdiept.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE HEER KAREL DE GUCHT, MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

Zoals de minister er tijdens zijn toespraak voor de 59^{ste} Algemene Vergadering van de Verenigde Naties afgelopen september al aan heeft herinnerd, is België resoluut voorstander van een internationale orde, gebaseerd op een **efficiënt multilateralisme**. Het Handvest van de Verenigde Naties is voor België daarbij het fundamentele kader voor de internationale relaties.

Efficiënt multilateralisme betekent dat de regels op wereldvlak ernstig worden genomen, ongeacht of die betrekking hebben op vredeshandhaving dan wel op de

de carbone. Soutenir les pays qui en ont besoin dans la mise en œuvre et le respect de ces règles. S'engager activement dans les forums multilatéraux et promouvoir un agenda international ambitieux qui ne se limite pas à la défense étroite des intérêts nationaux.

À cet égard, 2005 sera certainement une année cruciale pour les Nations Unies.

Les États membres des Nations Unies tiendront, en effet, un sommet en septembre pour examiner les meilleures manières de renforcer le système multilatéral, afin que celui-ci puisse surmonter les nouveaux défis qui se posent pour la paix et la sécurité internationales ainsi que pour la promotion d'un développement durable.

Dans ce cadre, le rapport du Groupe de haut niveau sur les menaces, les défis et les changements rendu public en décembre dernier est une contribution des plus importantes.

Ce sommet permettra par ailleurs à l'ensemble de la communauté internationale de dresser le bilan, 5 ans après le Sommet du millénaire, des résultats de la rencontre des chefs d'État et de gouvernement organisée en 2000.

1. Recommandations du Groupe de personnalités de haut niveau

On se rappellera que la guerre en Irak a ébranlé l'unanimité au sein de la communauté mondiale, ce qui a eu de sérieuses conséquences pour la crédibilité et le fonctionnement de l'Organisation.

L'attentat perpétré contre le siège de l'ONU à Bagdad le 19 août 2003, qui a coûté la vie à Sergio Vieira de Mello, a provoqué un nouveau choc.

Le Secrétaire général a alors tiré les conclusions qui s'imposaient.

Lors de l'Assemblée générale de 2003, il a chargé **un Groupe de personnalités de haut niveau** d'analyser les principales menaces et défis que doit affronter le monde en matière de sécurité, d'indiquer le type d'action collective qui peut faire office de réponse et, enfin, si besoin est, de faire des recommandations en matière de réformes, notamment des principaux organes de l'ONU.

beperking van uitlaatgassen; dat wij de landen bijstaan die hulp behoeven in de uitvoering en de eerbiediging van deze regels; dat wij ons actief engageren in de multilaterale fora en een ambitieuze internationale agenda bevorderen, die zich niet beperkt tot de strikte verdediging van de nationale belangen.

Op dit vlak zal 2005 zeker een cruciaal jaar voor de Verenigde Naties worden.

De lidstaten van de Verenigde Naties zullen in september immers een topbijeenkomst organiseren om te onderzoeken welke de beste wijzen zijn om het multilaterale systeem te versterken, zodat dit een antwoord kan bieden op de nieuwe uitdagingen die rijzen op het vlak van de internationale vrede en veiligheid, alsook op het vlak van de bevordering van duurzame ontwikkeling.

In dit kader is het rapport van het Panel van vooraanstaande persoonlijkheden over de dreigingen, uitdagingen en verandering, dat is gepubliceerd in december laatstleden, een bijzonder belangrijke bijdrage.

Tegelijkertijd zal deze Top aan de gehele internationale gemeenschap de gelegenheid bieden om 5 jaar na de Millenniumtop een balans op te maken van de resultaten van die bijeenkomst van de staats- en regeringsleiders in 2000.

1. Aanbevelingen van het Panel van vooraanstaande persoonlijkheden

Men herinnert zich dat de oorlog in Irak de eensgezindheid binnen de wereldgemeenschap aan het wankelen heeft gebracht. Dit heeft ernstige gevolgen gehad voor de geloofwaardigheid en het werken van de Organisatie.

De aanslag op de VN-zetel in Bagdad op 19 augustus 2003 waarbij Sergio Vieira de Mello om het leven kwam, zorgde voor een nieuwe schok.

De Secretaris-generaal heeft toen de juiste conclusies getrokken.

Tijdens de Algemene Vergadering van 2003, gaf hij een **Panel van vooraanstaande persoonlijkheden** de opdracht de «belangrijkste bedreigingen en uitdagingen inzake veiligheid waarmee de wereld geconfronteerd wordt» te analyseren, aan te geven welke collectieve actie als antwoord kan dienen en tenslotte, indien nodig, aanbevelingen te doen betreffende hervormingen, ook van de hoofdorganen van de VN.

En réponse, ce Groupe propose essentiellement une définition d'un nouveau «consensus en matière de sécurité».

Dans la liste des menaces et défis, le Groupe range la pauvreté, les maladies et la dégradation de l'environnement parmi les risques importants en matière de sécurité, ce qui étend sensiblement – à juste titre – le concept politico-militaire classique de sécurité.

Les autres grandes menaces énumérées dans le rapport sont les guerres classiques entre États ainsi que les guerres civiles internes, la prolifération des armes de destruction massive, le terrorisme et le crime organisé. On y plaide pour une cohérence accrue des nombreuses initiatives qui sont prises dans la lutte contre ces différentes menaces.

Comme l'a demandé le Secrétaire général, le Groupe a élaboré la doctrine en matière de recours à la force: il propose que l'autorisation du Conseil de sécurité demeure obligatoire pour tout recours à la force ne relevant pas de la légitime défense. Cette approche vaut également pour des menaces avérées mais non imminentes.

Le Groupe innove en introduisant la notion de «responsabilité de protéger». Il part du principe que la communauté internationale doit intervenir, moyennant l'approbation du Conseil de sécurité, lorsqu'un gouvernement se montre incapable ou peu disposé à protéger sa propre population.

Il traite également du problème de «transitions post-confliktuelles» et plaide pour un concept horizontal d'aide intégrée, allant du Désarmement, de la Démobilisation & de la Réinsertion (DDR), en passant par l'aide humanitaire, à la reconstruction des institutions publiques, afin de mettre définitivement les pays concernés sur la voie du développement.

Le Groupe fait une série de propositions de réformes institutionnelles en ce qui concerne les moyens du Secrétariat, le fonctionnement de l'Assemblée générale, la réforme de l'ECOSOC et de la Commission des droits de l'homme, la création d'une «Commission de consolidation de la paix (*peacebuilding*)» et, bien entendu, la réforme du Conseil de sécurité.

Dit Panel stelt als antwoord op deze opdracht in essentie een definitie voor van een nieuwe «veiligheidsconsensus».

In de lijst van bedreigingen en uitdagingen beschouwt het Panel armoede, ziektes en aantastingen van het leefmilieu als belangrijke veiligheidsrisico's. Zodoende breidt het klassiek politico-militaire veiligheidsconcept – terecht – gevoelig uit.

De overige grote bedreigingen die in het verslag opgesomd worden zijn de klassieke oorlogen tussen staten evenals de interne burgeroorlogen, de proliferatie van massa-vernietigingswapens, het terrorisme en de georganiseerde misdaad. Er wordt gepleit voor meer coherentie van de vele initiatieven die genomen worden in de strijd tegen deze verschillende bedreigingen.

Zoals verzocht door de Secretaris-generaal, stelt het Panel de doctrine inzake het gebruik van geweld op punt: het stelt voor dat de toestemming van de Veiligheidsraad verplicht blijft voor elk gebruik van geweld dat niet beantwoordt aan de wettige zelfverdediging. Deze aanpak geldt ook voor bewezen doch niet imminente bedreigingen.

Het Panel innoveert met de notie van «verantwoordelijkheid om te beschermen». Het gaat ervan uit dat de internationale gemeenschap, mits goedkeuring van de Veiligheidsraad, dient tussen te komen, wanneer een regering zich onbekwaam of onwillig toont om haar eigen bevolking te beschermen.

Het behandelt eveneens het probleem van de zgn. post-conflict-transities en pleit voor een horizontaal concept voor geïntegreerde bijstand, gaande van Ontwapening, Demobilisatie & Reïntegratie (DDR) over humanitaire hulpverlening tot de wederopbouw van de staatsinstellingen, teneinde de betrokken landen definitief op het spoor van de ontwikkeling te zetten.

Het Panel doet een reeks voorstellen van institutionele hervormingen betreffende de middelen van het Secretariaat, de werking van de Algemene Vergadering, de hervorming van ECOSOC en van de Commissie Mensenrechten, de oprichting van een «Commissie voor vredesopbouw» (*peacebuilding*) en, uiteraard, de hervorming van de Veiligheidsraad.

2. (Premières) réactions au rapport

La Belgique – et l'Union européenne – ont bien accueilli le rapport du Panel dans son ensemble et son approche intégrée de «paix et développement» en particulier. Les recommandations de doctrine sur l'usage de la force et la responsabilité de protéger nous conviennent parfaitement.

Il faut également se féliciter de l'intérêt manifesté par le Panel pour les Droits de l'homme. D'autant plus que notre pays a joué un rôle actif – tant à titre national qu'au sein de l'UE – afin de renforcer la place des Droits de l'Homme dans les travaux des différents organes de l'ONU.

On se rappellera, par ailleurs, que la stratégie européenne de sécurité, adoptée en décembre 2003, repose sur une analyse des risques assez similaire à celle que fait le Panel, et réaffirme l'importance d'un multilatéralisme «efficace» et de relations internationales basées sur le droit, dans le cadre de la Charte des Nations Unies.

Le détail des recommandations du Panel est encore à l'examen dans le cadre des coordinations organisées par le Département des Affaires étrangères, de même que dans les groupes de travail de l'Union européenne.

La présidence luxembourgeoise de l'Union transmettra les commentaires consolidés de l'UE au Secrétaire général afin qu'il puisse les prendre en compte dans le rapport qu'il présentera au mois de mars prochain en guise de préparation au Sommet de 2005.

En ce qui concerne **la réforme du Conseil de sécurité**, la Belgique estime que la composition du Conseil de sécurité devrait mieux refléter la réalité géopolitique actuelle. Une représentativité accrue renforcerait la légitimité du Conseil. C'est pourquoi la Belgique soutient les candidatures allemande et japonaise à un siège au Conseil de sécurité.

Dans ce cadre, la Belgique plaide pour que l'Union européenne en tant que telle puisse mieux faire entendre sa voix au Conseil de sécurité. De plus, tous les continents devraient être représentés.

En revanche, nous devons chercher des solutions pragmatiques et trouver des moyens concrets pour faire avancer la construction européenne.

Plus précisément, nous voulons inciter les partenaires européens qui siègent au Conseil, et en particulier les membres permanents:

2. (Eerste) reacties op het rapport

België – en de Europese Unie – hebben het Panel-verslag in zijn geheel goed ontvangen, en in het bijzonder zijn geïntegreerde benadering van «vrede en ontwikkeling». De aanbevelingen over de doctrine inzake het gebruik van geweld en de verantwoordelijkheid om te beschermen zijn voor ons perfect aanvaardbaar.

Voorts past het zich te verheugen over de belangstelling van het Panel voor de mensenrechten. Des te meer omdat ons land – zowel nationaal als binnen de EU – een actieve rol gespeeld heeft om de plaats van de mensenrechten in de werkzaamheden van de verschillende VN-organen te versterken.

Men zal zich bovendien herinneren dat de Europese veiligheidsstrategie die in december 2003 werd aangenomen berust op een risicoanalyse die spoort met die van het Panel en dat daarin het belang bevestigd wordt van een «efficiënt» multilateralisme en van internationale betrekkingen gebaseerd op het recht, in het kader van het VN-Handvest.

De details van de Panel-aanbevelingen zijn nog ter studie via coördinatievormen die georganiseerd worden door het departement Buitenlandse Zaken en via werkgroepen in de Europese Unie.

Het Luxemburgse voorzitterschap van de Unie zal de geconsolideerde commentaren van de EU aan de Secretaris-generaal bezorgen, opdat hij er rekening mee zou houden in zijn verslag ter voorbereiding van de Top van 2005 dat hij in maart a.s. zal voorleggen.

Aangaande **de hervorming van de Veiligheidsraad**, is België van oordeel dat de samenstelling van de Veiligheidsraad de huidige geopolitieke realiteit beter moet weerspiegelen. Zijn vergrote representativiteit zal aldus bijdragen tot een grotere legitimiteit. België steunt daarom de Duitse en Japanse candidaturen voor een zetel in de Veiligheidsraad.

In dit kader pleit België ervoor dat de stem van de Europese Unie als dusdanig duidelijker in de Veiligheidsraad te horen zou zijn. Bovendien zouden alle continenten vertegenwoordigd moeten zijn.

Wij moeten daarentegen pragmatische oplossingen zoeken en concrete middelen vinden om de Europese zaak te doen vooruitgaan.

Meer bepaald willen wij de Europese partners die in de Raad zetelen, en in het bijzonder de permanente leden, aanzetten om:

- à exprimer aussi, autant que possible, les positions de l'Union européenne au sein du Conseil de sécurité; et

- à utiliser l'article 19 du traité sur l'Union de la façon la plus dynamique qui soit afin de mettre au point la coordination avec les autres États membres de l'Union européenne et avec le Haut Représentant.

La Belgique poursuivra ses efforts pour que la politique étrangère et de sécurité commune de l'Union européenne soit exprimée au sein du Conseil de sécurité, où nous espérons siéger en tant que membre non permanent durant la période 2007-2008.

Pour ce qui est de la réforme de l'**Assemblée générale**, la Belgique demeure convaincue qu'il faut en recadrer les travaux et leur redonner un contenu pertinent, en phase avec les vrais problèmes de l'actualité politique et de la gouvernance mondiale.

Le ministre considère, en outre, qu'il faut chercher à exploiter davantage le potentiel du **Conseil économique et social**, un des organes principaux de la Charte, et qu'il faut le revitaliser.

La Belgique a ainsi formulé récemment avec l'Allemagne des propositions concrètes visant à réformer le Conseil économique et social de manière à ce qu'il puisse s'acquitter efficacement des tâches qui lui ont été confiées par la Charte.

Il s'agit avant tout de replacer l'ECOSOC à l'avant-plan des enjeux concrets de la globalisation, de lui permettre de se pencher – avec les Institutions de Bretton Woods – sur des cas précis de pays en crise de développement ou sur des questions sociales ou environnementales qui touchent très directement l'ensemble de la planète.

3. Considérations finales

D'ores et déjà, la Belgique travaille activement en étroite coopération avec les autres États membres de l'Organisation afin de contribuer à la réforme en profondeur des Nations Unies, d'accroître l'autorité et l'efficacité des décisions de l'Organisation et de lui fournir des ressources plus adéquates, plus efficaces et plus stables.

En tout état de cause, notre pays soutiendra

- une réforme du Conseil de sécurité qui adaptera sa composition aux réalités d'aujourd'hui et renforcera sa capacité à relever les défis en matière de sécurité;

- de positivities van de EU zoveel als mogelijk ook in de Veiligheidsraad te vertolken; en

- op de meest dynamische wijze gebruik te maken van artikel 19 van het Unie-verdrag en aldus de coördinatie met de andere EU-lidstaten en de Hoge Vertegenwoordiger op punt te stellen.

België zal inspanningen blijven leveren om ervoor te zorgen dat het gemeenschappelijke buitenlands en veiligheidsbeleid van de EU tot uiting komt binnen de Veiligheidsraad, alwaar we hopen te zetelen als niet-permanent lid in de periode 2007-2008.

Met betrekking tot de hervorming van de **Algemene Vergadering**, blijft België ervan overtuigd dat haar werkzaamheden herijkt dienen te worden en dat ze een pertinente inhoud moeten krijgen, die inspeelt op de echte actualiteitsproblemen en op het mondiale beheer.

Verder gelooft de minister dat het potentieel van de **Economische en Sociale Raad**, één van de hoofdorganen van het Handvest, beter moet aangewend worden en dat de Raad moet gerevitaliseerd worden.

België heeft kort geleden, samen met Duitsland, concrete voorstellen geformuleerd teneinde de Economische en Sociale Raad te hervormen, opdat deze zich op een doeltreffende manier zou kunnen kwijten van de taken die hem door het Handvest zijn toevertrouwd.

Bovenal moet men ECOSOC opnieuw op de voorgrond plaatsen van de concrete uitdagingen van de globalisering en het mogelijk maken dat ECOSOC zich, samen met de Bretton Woods-instellingen, buigt over specifieke gevallen van landen in ontwikkelingscrisis of over sociale en milieuvragen die op heel directe wijze de gehele planeet aanbelangen.

3. Slotbeschouwingen

Nu reeds werkt België op actieve wijze nauw samen met de andere lidstaten van de Organisatie om bij te dragen tot de grondige hervorming van de Verenigde Naties, om de autoriteit en doeltreffendheid van haar beslissingen te verhogen en om aan de Organisatie betere, efficiëntere en meer betrouwbare middelen te geven.

In elk geval zal ons land steun geven aan

- een hervorming van de Veiligheidsraad die zijn samenstelling aanpast aan de realiteit van vandaag en die zijn capaciteit om antwoord te bieden aan de veiligheidsuitdagingen verbetert;

- une meilleure gestion internationale des situations d'après-conflit;
- le renforcement des mécanismes de protection des Droits de l'Homme et
- l'amélioration de l'efficacité et de la gouvernance dans les domaines économique, social et environnemental.

Quoi qu'il en soit et comme déjà mentionné, un renforcement de l'influence effective et de la visibilité de l'Union européenne au sein des Nations Unies s'impose et la Belgique y veillera.

Enfin, il faut noter que le ministre est personnellement convaincu de l'importance d'une participation réelle et effective de la société civile, du secteur privé, des parlements nationaux, des autorités régionales et locales à la promotion des valeurs et à la réalisation des objectifs de l'Organisation des Nations Unies.

Il forme, dès lors, le vœu que durant cette année-clef pour le futur des Nations Unies et au-delà, un large débat puisse être entamé à ce propos dans notre pays.

II. — ECHANGE DE VUES

M. Hervé Hasquin (MR) constate que l'un des points clés traités par les auteurs du rapport est l'élargissement du Conseil de Sécurité. Quel est actuellement l'état de la question? La réforme de cet organe a-t-elle des chances d'aboutir?

L'Ambassadeur Johan Verbeke déplore que le débat sur le renouvellement de l'ONU se focalise sur la réforme du Conseil de Sécurité alors qu'il serait souhaitable de revitaliser également d'autres organes de l'Organisation et de s'interroger sur un certain nombre d'aspects de la doctrine, par exemple en ce qui concerne l'usage de la force. En outre, il faut observer que, lorsque l'on parle de la réforme du Conseil de Sécurité, il y a en fait deux aspects distincts qu'il ne faut pas confondre.

D'une part, il y a la réforme du mode de fonctionnement du Conseil de Sécurité, dans le but d'en rendre les travaux plus transparents. Il s'agit donc de rendre plus visible la valeur démocratique du processus de décision (soit la mise en œuvre des concepts de «*transparency*» et «*accountability*»).

D'autre part, s'agissant de la réforme de la composition du Conseil de Sécurité, le groupe de réflexion a formulé deux propositions. Si toutes deux élargissent cet

- een beter internationaal beheer van de post-conflictsituaties;
- de versterking van de beschermingsmechanismen voor de mensenrechten en
- de verbetering van de efficiëntie en van het beheer in de economische, sociale en milieudomeinen.

Zoals reeds vermeld, moeten de reële invloed en de zichtbaarheid van de Europese Unie binnen de Verenigde Naties versterkt worden en België zal zich hiervoor inzetten.

Ten slotte dient erop te worden gewezen dat de minister persoonlijk overtuigd is van het belang van een reële en effectieve deelname van het maatschappelijk middenveld, de privé-sector, de nationale parlementen, de regionale en lokale overheden aan de bevordering van de waarden en de realisatie van de doelstellingen van de Verenigde Naties.

Hij hoopt daarom dat gedurende dit sleuteljaar voor de toekomst van de Verenigde Naties en ook later, een ruim debat hierover aangegaan kan worden in ons land.

II. — GEDACHTEWISSELING

De heer Hervé Hasquin (MR) stelt vast dat de indieners van het rapport de uitbreiding van de Veiligheidsraad als één van de belangrijkste punten behandelen. Hoe staat het thans daarmee? Heeft de hervorming van dat orgaan kans op slagen?

Ambassadeur Johan Verbeke betreurt dat het debat over de vernieuwing van de VN zich toespitst op de hervorming van de Veiligheidsraad, terwijl het wenselijk zou zijn ook de andere organen van de VN nieuw leven in te blazen. Bovendien zou men er beter aan doen zich te beraden over een aantal aspecten van de doctrine, bijvoorbeeld over het gebruik van geweld. Voorts moet worden opgemerkt dat de hervorming van de Veiligheidsraad in feite twee afzonderlijke aspecten omvat, die niet onderling mogen worden verward.

Een eerste aspect is de hervorming van de werking van de Veiligheidsraad, die beoogt de werkzaamheden transparanter te maken. Het is derhalve de bedoeling meer zichtbaarheid te geven aan de democratische dimensie van het beslissingsproces (door de implementatie van de concepten «*transparency*» en «*accountability*»).

Inzake de hervorming van de samenstelling van de Veiligheidsraad, zijnde het tweede aspect, heeft de reflectiegroep twee voorstellen naar voren geschoven.

organe à 24 membres et maintiennent le droit de veto des 5 membres permanents «historiques», la première prévoit 13 membres non permanents (pour 10 à l'heure actuelle), ainsi qu'une nouvelle catégorie de membres «permanents sans droit de veto» (6 membres dans cette nouvelle catégorie) ; en revanche, la deuxième proposition prévoit 11 membres non permanents et y ajoute une nouvelle catégorie quelque peu hybride de 8 membres «semi-permanents» élus pour 4 ans renouvelables. C'est la première formule qui recueille les faveurs de la Belgique.

C'est évidemment ce deuxième volet de la réforme du Conseil de Sécurité, c'est-à-dire la question de sa composition, qui mobilise toute l'attention et toutes les énergies. Du reste, il est significatif que le Groupe de réflexion lui-même n'ait pas pu s'accorder sur un seul modèle à proposer.

À New York, certains envisagent maintenant une troisième formule, présentée comme un «compromis», qui se limiterait à augmenter le nombre de membres non permanents.

Le débat n'a toutefois pas encore été entamé. Le seul constat que l'on puisse faire pour l'instant, c'est que les quatre pays qui se sentent vocation à devenir membre permanent, c'est-à-dire l'Allemagne, le Japon, l'Inde et le Brésil, se profilent et s'activent.

Il faut par ailleurs noter qu'une majorité des deux tiers est nécessaire pour amender la Charte. Mais au-delà de ce seuil arithmétique inscrit dans les textes, certains – dont la Chine et la Russie – mettent en avant un concept davantage politique et font valoir que toute réforme devra recueillir un large consensus.

M. Karel Pinxten (VLD) s'interroge sur la possibilité de voir accepter la formule de compromis qui limiterait l'élargissement du Conseil de Sécurité à la seule catégorie des non-permanents. Quelles en seraient les conséquences sur les plans belge et européen?

Le ministre des Affaires étrangères estime que les «grands» candidats qui visent un siège permanent ne se contenteraient pas d'une telle formule de compromis, dont le seul effet serait de stimuler la rotation des membres non permanents du Conseil.

In beide voorstellen wordt het aantal leden van dat orgaan verhoogd tot 24, en wordt het vetorecht van de vijf permanente, «historische» leden behouden. Het eerste voorstel voorziet evenwel in 13 niet-permanente leden (thans zijn het er 10), alsook in een nieuwe categorie van «permanente leden zonder vetorecht», die uit 6 leden zou bestaan. Het tweede voorstel daarentegen voorziet in 11 niet-permanente leden, en voegt daar een nieuwe, enigszins hybride categorie van 8 «semi-permanente» leden, aan toe, die zouden worden verkozen voor een hernieuwbare termijn van vier jaar. De voorkeur van België gaat uit naar het eerste voorstel.

Het spreekt vanzelf dat alle aandacht en energie uitgaat naar het tweede aspect van de hervorming van de Veiligheidsraad, met name de samenstelling ervan. Het is overigens veelbetekenend dat het binnen de reflectiegroep zelf niet tot een akkoord is gekomen over het model dat zou worden voorgesteld.

In New York wordt thans een derde, als een compromis voorgestelde formule in overweging genomen, volgens welke de hervorming zou worden beperkt tot een verhoging van het aantal niet-permanente leden.

De besprekingen zijn evenwel nog niet van start gegaan. Het enige wat men thans kan vaststellen, is dat de vier landen die zich geroepen voelen om in de groep van permanente leden te worden opgenomen, met name Duitsland, Japan, India en Brazilië, zich profileren en zich voorbereiden op hun permanent lidmaatschap.

Er zij overigens opgemerkt dat de wijziging van het Handvest een tweederde meerderheid van de leden vereist. Naast die opgelegde rekenkundige drempel schuiven bepaalde landen – waaronder China en Rusland – een veeleer politiek concept naar voren, en voeren zij aan dat elke hervorming door een brede consensus zal moeten worden gedragen.

De heer Karel Pinxten (VLD) vraagt zich af of de «compromisformule», volgens welke de uitbreiding van de Veiligheidsraad beperkt zou blijven tot de categorie van de niet-permanente leden, enige kans maakt om aanvaard te worden. Welke gevolgen zou die formule inhouden op Belgisch en op Europees niveau?

De minister van Buitenlandse Zaken meent dat de «grote» kandidaat-lidstaten die een permanente zetel op het oog hebben, zich niet tevreden zouden stellen met een soortgelijke compromisformule. Volgens hem zou die alleen een snellere wisseling van de niet-permanente leden van de Veiligheidsraad tot gevolg hebben.

Le ministre a personnellement l'impression que la «fenêtre de tir» pour une réforme du Conseil de Sécurité se limitera au Sommet prévu pour septembre prochain. Si aucun résultat n'est alors obtenu, la question sera reportée aux calendes grecques.

Pour ce qui est de la Belgique, qui est candidate à un siège non-permanent pour 2007-2008, elle a, dans tous les cas de figure, de bonnes chances de décrocher ce mandat.

M. Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit) déclare qu'à ses yeux, l'ONU constitue un instrument important pour humaniser la mondialisation. Dans cette optique, il serait éminemment souhaitable de créer un Conseil de Sécurité économique et social. Une telle formule est-elle envisagée?

L'intervenant s'inquiète par ailleurs de ce que la protection des Droits de l'Homme que le multilatéralisme a tenté de garantir via un certain nombre de conventions internationales ne s'applique qu'aux États et non à ces autres acteurs – pourtant de premier plan – que sont les entreprises transnationales. Eu égard à la montée en puissance de ces dernières, auxquelles ne s'applique aucun des instruments du droit international, on peut même craindre que la protection des Droits de l'Homme soit en fait en train de régresser.

De la même manière, il est permis de s'inquiéter de l'évolution en cours à la Banque Mondiale. Important instrument de développement, puisqu'elle permet de financer des projets dans les pays en voie de développement, la Banque mondiale semble en train d'abandonner l'évaluation de ces projets en termes de durabilité (ce que rendaient possible ses règles relatives aux «*social and environmental policies*») pour le simple contrôle du respect des législations nationales, souvent bien moins contraignantes. Il faut voir dans ce revirement le résultat d'une offensive menée par un certain nombre d'États, sans aucun doute poussés par de puissantes entreprises multinationales.

L'intervenant s'inquiète de l'attitude adoptée dans ce dossier par la Belgique, qui avait pourtant coutume de se faire l'apologue des réglementations transnationales.

Mme Bénédicte Frankinet, directrice du service «Affaires étrangères», déclare que l'actuel secrétaire général de l'ONU est favorable à une plus grande implication du secteur privé et de la société civile dans la définition des valeurs de l'ONU. Par ce type de formule, une

De personnelle indruk van de minister is dat alleen de voor september 2005 geplande top aan de hervorming van de Veiligheidsraad zal worden gewijd. Indien die top niet het gewenste resultaat oplevert, zal die kwestie op de lange baan worden geschoven.

België, dat kandidaat is voor een niet-permanente zetel in 2007-2008, maakt in ieder geval veel kans om dat mandaat binnen te rijden.

De heer Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit) meent dat de VN in aanzienlijke mate kan bijdragen tot het humaniseren van de globalisering. Uit die invalshoek zou het meer dan wenselijk zijn een economische en sociale Veiligheidsraad tot stand te brengen. Wordt zulks overwogen?

Voorts is de spreker verontrust over het feit dat de bescherming van de rechten van de mens – die het multilateralisme heeft gepoogd veilig te stellen via een aantal internationale overeenkomsten – alleen geldt voor Staten, en niet voor transnationale ondernemingen, ondanks het feit dat zij tot de voornaamste actoren behoren. Gezien de toenemende macht van die ondernemingen, waarop geen enkel instrument van het internationaal recht van toepassing is, kan zelfs worden gevreesd dat de bescherming van de rechten van de mens er in feite op achteruit gaat.

De aan de gang zijnde evolutie bij de Wereldbank is eveneens zorgwekkend. De Wereldbank fungeert als een belangrijke ontwikkelingshefboom, omdat hij financieringsmogelijkheden biedt aan projecten in de ontwikkelingslanden. Het probleem is echter dat de Wereldbank die projecten kennelijk almaar minder toetst op hun duurzaamheid (wat mogelijk werd gemaakt door de regels inzake «*social and environmental policies*»); de klemtoon is namelijk aan het verschuiven naar een louter controle op de naleving van de nationale wetgevingen, die vaak heel wat minder dwingend zijn. Die ommezwaai valt toe te schrijven aan pressie van een aantal Staten, die daarbij ongetwijfeld worden gesteund door machtige *multinationals*.

De spreker is verontrust over de houding die België in dat dossier aanneemt, zeker als men bedenkt dat ons land zich traditioneel steeds heeft opgeworpen als een voorvechter van transnationale regelgeving.

Volgens mevrouw Bénédicte Frankinet, directeur van de dienst «Verenigde Naties», staat de huidige secretaris-generaal van de VN gunstig tegenover de idee om de privé-sector en het middenveld nauwer te betrekken bij de omschrijving van de waarden die de VN moet hul-

plus grande participation des entreprises transnationales devrait être possible.

S'agissant des instruments de protection des Droits de l'Homme dans le droit international, un problème technique se poserait si l'on voulait voir leurs dispositions s'imposer aux entreprises multinationales, puisque ces instruments ne traitent que des États.

M. Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit) constate que le système juridique actuel est donc très incomplet, puisqu'il ne s'applique pas à tous les acteurs concernés. Il lui paraît dès lors impératif que la communauté internationale mette en place une réglementation internationale qui comblerait ces lacunes.

Le ministre des Affaires étrangères conteste que la Belgique ait changé de politique et ait cessé de promouvoir le multilatéralisme.

Cela étant, il est incontestable que les entreprises internationales ne sont pas sujets du droit international. Le ministre fera préparer sur cette question une note de réflexion pour la commission.

En ce qui concerne l'ECOSOC, *l'ambassadeur Johan Verbeke* déclare que la Belgique est globalement déçue par celles des conclusions du Groupe de réflexion qui ont trait à cet organe. Ces chapitres du rapport apparaissent en effet pessimistes et défaitistes.

Au contraire, avec l'Allemagne, la Belgique plaide en faveur d'une revitalisation de l'ECOSOC, devenu malheureusement un organe purement bureaucratique. Pour ce faire, il serait souhaitable de développer le partenariat entre le Conseil économique et social d'une part et les institutions de Bretton Woods d'autre part.

Mme Nathalie Muylle (CD&V) évoque le rapport que doit remettre au Secrétaire général de l'ONU le professeur Sachs, conseiller du Secrétaire général pour le Développement, sur les stratégies à mettre en œuvre pour réaliser les objectifs du millénaire pour le développement. D'après les premières informations déjà distillées sur ce rapport, la conclusion des auteurs de celui-ci – s'opposant en cela au discours des ONG – serait que les ODM pourraient parfaitement être atteints si tous les pays industrialisés tenaient leurs engagements. Comme le rapport du Groupe de réflexion sur la réforme des Nations Unies, le rapport Sachs doit être

digén. Op die manier moet het mogelijk worden de participatie van transnationale ondernemingen te intensiveren.

Inzake de instrumenten ter bescherming van de rechten van de mens in de internationale rechtsorde dreigt een technisch probleem te rijzen, indien men de in die instrumenten opgenomen bepalingen zou willen toepassen op de *multinationals*; in de bewuste bepalingen is immers uitsluitend sprake van Staten.

De heer Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit) concludeert daaruit dat het huidige internationale rechtsbestel allesbehalve volledig is, aangezien het niet op alle betrokkenen van toepassing is. Daarom lijkt het hem onontbeerlijk dat de internationale gemeenschap werk maakt van een internationale regelgeving die die leemten zou aanvullen.

De minister van Buitenlandse Zaken betwist dat België van politieke koers is veranderd en niet langer een multilaterale aanpak zou voorstaan.

Wel kunnen we er niet omheen dat de *multinationals* niet aan het internationaal recht onderworpen zijn. De minister zal over die kwestie een denknota doen opstellen ter attentie van de commissie.

Wat ECOSOC betreft, geeft *ambassadeur Johan Verbeke* aan dat België in het algemeen teleurgesteld is over de conclusies van de denkgroep met betrekking tot die instantie. De aan ECOSOC gewijde hoofdstukken van het rapport met de conclusies komen immers pessimistisch en defaitistisch over.

Samen met Duitsland pleit België daarentegen voor een herwaardering van ECOSOC, dat jammer genoeg verworpen is tot een louter bureaucratische instantie. Met het oog daarop ware het raadzaam een partnerschap uit te bouwen tussen het Economisch en Sociaal Comité van de VN enerzijds, en de Bretton Woods-instellingen anderzijds.

Mevrouw Nathalie Muylle (CD&V) brengt het rapport onder de aandacht dat de secretaris-generaal van de VN moet ontvangen van professor Sachs, adviseur van de secretaris-generaal inzake ontwikkeling. Dat rapport moet klaarheid scheppen over de strategieën die nodig zijn om de millenniumdoelstellingen inzake ontwikkeling waar te maken. Volgens de eerste informatie die al over dat rapport is vrijgegeven, zouden de auteurs tot de bevinding zijn gekomen dat voormelde doelstellingen perfect kunnen worden bereikt, mochten alle industrielanden gewoon hun verbintenissen nakomen – een stelling die overigens haaks staat op het discours van de ngo's.

discuté par la commission, en parallèle avec la présente discussion.

En ce qui concerne la composition du Conseil de Sécurité, l'intervenante estime souhaitable l'attribution d'un siège à l'Union européenne, ce que n'évoque même pas le rapport présenté par le Groupe de réflexion. Quelle est la position de la Belgique, qui a longtemps semblé favorable à une candidature européenne, et qui annonce maintenant son soutien à la candidature allemande?

L'ambassadeur Johan Verbeke déclare qu'en ce qui concerne la réalisation des objectifs du millénaire pour le développement, il ne fait malheureusement pas de doute que l'effort de la communauté internationale reste jusqu'à présent insuffisant. Les deux rapports évoqués devront être étudiés en parallèle.

Le ministre des Affaires étrangères fait observer qu'il n'est pas contradictoire de vouloir promouvoir tant une candidature européenne que la candidature allemande. Il serait certes idéal qu'un siège aille à l'Union en tant que telle, mais il serait irréaliste de croire que le Royaume-Uni et la France, membres permanents du Conseil de Sécurité depuis l'origine, pourraient accepter d'abandonner cette situation privilégiée au profit d'un siège unique pour l'Union. Dans le cas présent, soutenir la candidature allemande équivaut à vouloir améliorer la coordination de la politique européenne, car l'Allemagne a précisément fait valoir qu'elle s'inscrivait résolument dans cet objectif (objectif au sujet duquel on peut désormais se montrer plus optimiste, au vu de l'impact croissant du rôle de Javier Solana).

En l'occurrence, la Belgique opte donc pour une voie double, qui combine un soutien à la candidature allemande à la volonté de garantir la coordination de l'action des États membres de l'UE au sein des organisations internationales, conformément à ce que prévoit l'article 19 du Traité sur l'Union européenne.

Le rapporteur,

Luc GUSTIN

Le président,

Karel PINXTEN

Net als het rapport van de denkgroep over de hervorming van de Verenigde Naties, moet het rapport-«Sachs» door de commissie worden besproken, parallel met de thans gevoerde bespreking.

In verband met de samenstelling van de Veiligheidsraad vindt de spreker het wenselijk dat de Europese Unie een zetel toegewezen krijgt, iets waarover het door de denkgroep uitgebracht rapport echter in alle talen zwijgt. Wat is terzake het standpunt van België, dat lang voorstander scheen te zijn van een Europese kandidatuur maar vandaag aankondigt de Duitse kandidatuur te zullen steunen?

Volgens *ambassadeur Johan Verbeke* lijdt het jammer genoeg geen twijfel dat de internationale gemeenschap tot dusver onvoldoende inspanningen levert om de millenniumdoelstellingen inzake ontwikkeling te verwezenlijken. De twee aangehaalde rapporten moeten parallel met elkaar worden besproken.

De minister van Buitenlandse Zaken vindt niet dat er een contradictie schuilt in het steunen van zowel de Europese als de Duitse kandidatuur. Het ware weliswaar ideaal mocht de Unie als dusdanig een zetel krijgen, maar het is onrealistisch te geloven dat het Verenigd Koninkrijk en Frankrijk, beide van in het begin permanente leden van de Veiligheidsraad, zouden aanvaarden van een dergelijk privilege afstand te doen ten voordele van de Unie. In het thans voorliggende geval komt steun aan de Duitse kandidatuur neer op steun aan een beter gecoördineerd Europees beleid, want uitgerekend Duitsland heeft laten weten dat het die doelstelling resoluut onderschrijft – doelstelling waarvan men overigens kan hopen dat ze écht dichterbij komt, gelet op de toenemende invloed van Javier Solana.

In dit dossier volgt België dus een tweesporenbeleid, waarbij steun aan de kandidatuur van Duitsland wordt gecombineerd met het vaste voornemen een gecoördineerd optreden van de lidstaten van de EU binnen de internationale instellingen te garanderen, zoals overigens wordt bepaald in artikel 19 van het Verdrag betreffende de Europese Unie.

De rapporteur,

Luc GUSTIN

De voorzitter,

Karel PINXTEN